

HYPOTHESES

WILEY

Apmerrke Areye-kenhe Utmenge Rlterre-irritne-tyenhenge

Joel Liddle^{1,2,3,4} | Marcia Langton⁵ | James Rose² | Simon Rice^{1,6}¹Orygen, Parkville, Victoria, Australia²Melbourne School of Population and Global Health, The University of Melbourne, Melbourne, Parkville, Australia³Strehlow Research Centre, Alice Springs, Northern Territory, Australia⁴Charles Darwin University, Darwin, Northern Territory, Australia⁵Indigenous Studies Unit, Centre for Health Equity, The University of Melbourne, Parkville, Victoria, Australia⁶Centre for Youth Mental Health, The University of Melbourne, Parkville, Victoria, Australia

Correspondence

Joel Liddle, PhD Candidate, Orygen; Centre for Youth Mental Health, The University of Melbourne.

Email: jeliddle@student.unimelb.edu.au

Abstract

Arrurle-nge-ntyete researchers lhentere areye-le intelhe-ilepe-ileme apmerrke areye-akerte. Itne akaltye-arle-irreke apmerrke areye akwele urreme-urreme-irreme, utmenge alhwarrpe awelhemele. Kenhe alhentere nhenhe areye akaltye-irretyakenhe iwenhenge-arle apmerrke areye alakenhe anerlte-aneme. Itne itelaretyakenhe nthakenhe-arle arne ingkirreke urrperle-areye-kenhe-le apmerrke areye atnerre ilirtnemere. Researchers itne akaltye-irreke artwe apmerrke Central Australia-arenye-arle akwele health akurne anthurre-ulkere, Australia arenye-arrpenhe areyenge. Arrpenheme apeke clinic-werne alheme, kenhe itne akenhe itelaretyakenhe iwenhe-arle alhentere ngangkere-le itneke ileme, health itnekenhe-akerte, medications-akerte-arlke. Artwe atningke apeke itelaretyakenhe iwenhenge-arle itne ilkelhetyakenhe uthene akangketyakenhe uthene. The kwenhe PhD project mpwarerle-aneme apmerrke anwerneke-akerte. Anwerne ahentye aneme apmerrke areye atyenpe-irritnetyeke, atnerre anemele. Project nhenhe arne atyeperre anwerne-kenhe areye-akerte, angkentye, anpernirrentye, nthakenhe angkentye anwernekenhe intelhetyeke, anyenhenge, amere-kenhe arritnye ingkirreke, thipekenhe arritnye, arne-kenhe arritnye, atnunthe amere-altye-arlke. Apmerrke areye kwenhe akaltye-irretyeke nthakenhe English angketyeke, read-eme-iletyeke, intelhetyeke-arlke. Apmerrke areye apeke akaltye-irretyeke Akngerrepate arrwekele-nye areye-ke, arne mwerre areye itne-arle mpware-warretyarte, kele itne anteme itnenhe ingkentetyeke. Artwe akaperte altywere-areye role models anwernekenhe aneme. 1930's-nge-ntyete governments-le laws mpwareke arritnye Assimilation Policy. Yanhe-iperre, atningke areye uye-akaltye-irreke urrperle-kenhe arne areyekenhe-ke. Alhentere areye-le anamelhe-ileke arrpenheme amere itnekenhenge-ntyete bungalow-atheke, ayerrere-werne atheke, antekerre-arlke. Assimilation Policys-nge ularre, tyerrtye atningke angkentye-ke uye akaltye-irreke, amere-akerte, amere-ke-artweye-ke, kwertengwerle-ke, laws anwernekenhe-arlke. Lhentere arrpenheme ahentye-aneke akaltye-irretyeke Tywerrenge-ke. Arne arrpenheme-ke itne-arle akaltye-irreke artwe-kenhe-ante, kenhe arrpenhe akenhe ingkirreke-ke. Arne

New thinking about old ways: Cultural continuity for improved mental health of young Central Australian Aboriginal men.

This is an Eastern/Central Arrernte language translation of Liddle, J., Langton, M., Rose, J. W. W., & Rice, S. (2022). New thinking about old ways: Cultural continuity for improved mental health of young Central Australian Aboriginalmen. *Early Intervention in Psychiatry*, 16(4), 461–465. <https://doi.org/10.1111/eip.13184> Veronica Perrurle Dobson AM, Francisco Kngwarraye Gorey, and Joel PerrurleLiddle prepared this translation. Permission was granted by the Authors, the IEPA Early Intervention in Mental Health Inc., and the Publisher.

This is an open access article under the terms of the [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/) License, which permits use and distribution in any medium, provided the original work is properly cited, the use is non-commercial and no modifications or adaptations are made.

© 2023 The Authors. *Early Intervention in Psychiatry* published by John Wiley & Sons Australia, Ltd.

nhenhe areye museums-uthene-le organisations arrpenhe areye uthene-le akwete atnyeneme. Alhentere areye-le itnenhe akeme “archives.” Itnekenge-ntyetele anwerne apmerrke areye akaltye-le-anthetyeke, nthakenhe arrwekelenye anwernekenhe anirntyeteke-arteke. Kele, the pipe nhenhe intelhe-ileke apmerrke itnenhe alpeme-ileteteke rltterke-irritnetyeke.

Researchers mperlkere areye akaltye-irreke apmerrke Central Australian-arenye areye apeke-arle akaltye-irretye-akenhe, itne-arle uye itelareme akaltye-irretyeke (Australian Institute of Health and Welfare, 2021; Cawte & Kidson, 1965; McCoy, 2009; Strehlow, 1954). Arrurle anthurre, alhentere areye-le tanytipe mpwareke Alice Springs arritnye. Apmere Alice Springs Arrernte-kenhe. Arritnye Alice Springs-ke Mparntwe. (Spencer and Gillen, 1899; Strehlow, 1972, Strehlow, 1974). Ikwerenge-ntyetele apmere Mparntwe akngerre-ame-akngerre-irreke. Tyerrte atningke apmere arrpenhe-arenye areye anteme Mparntwe-terne aname-irreke. Nhenhe ikwere-le-ureke Arrernte uthene alhentere uthene anyente-irreke. Kele-arle Australia-le 100 years-ke-atwetye aneke-iperre-nge (Kimber, 2011). Nhenhe ikwere-le-ureke apmere Alice Springs akweke-arle-aneke. Kenhe tanytipe akngerre-ame-akngerre-irreke, 1930's-nge tyerrtye urrperle apmere arrpenhe areye-nge-ntyetele apetyewarreke apmere tanytipe-terne angkentye arrpenhe areye apmere nhenhe-ke akwete arrmelhetye-warreke (Strehlow, 1972). Ikwerenge ularre apmere nhenhe akngarte-anthurre-iweke. Nhenhe ikwere-le-ureke alhentere areye-le apekathe atningke rakemele apmere arrpenhe-terne akngerle-iweke (Elkin, 1951; Linnekin & Poyer, 1996, Strehlow, 1972).

Government areye-le alakenhe mpwareke artweye-nhenge akngakelhe-ileteteke. Itne alakenhe mpwareke apmere-altye areye, apmere itnekenhe-ke, angkentye-ke, anpernirrentye-ke, Altyerre-ke alkgwirre-tyeke mpwaremele (Elkin, 1951; Hart, 2019; Strehlow, 1972). Assimilation laws nhenhe aneke arrule akngerre-nge-ntyetele. Nhenhe ikwere-le-ureke tyerrtye apmere-altye areye utnenge akurne awelhemele alhwarrpe akwete aneme. Tyerrtye urrperle areye apmere-terne alperlte-iwetye-akenhe aneme alhentere-arle arrkngerte-ilemele station mpware-warreke-nge. Mperlkere apmere nhenhe-terne apetyete-akenhe-nge arne arelhe tyerrtye-kenhe areye anwerne-kenhe mwerre akwete aneke, alhentere-le anteme anyelkge-le-inemele akngerle-iweke (Cawte & Kidson, 1965; Hart, 2019; Kimber, 2011; Strehlow, 1997). Artwe alhentere anyente TGH Strehlow arritnye Nthareye-le inteke Arrernte-ke akaltye imerte amangkemele. Re 1932-nge-ntyetele 1974-ke-atwetye urrkapeke akngerre-pate areye-nge akaltye-irremele. Re itneke-nge alhemele ayeye Altyerre-iperre, angkentye-arle alyelherlenge-arle awemele pipe-ke intelhe-iletetearte, urnterlenge-arle areme-le. Re areke arne nhenhe areye-arle akwele uyerlpe-uyerre apmerreke areye-arle aparlpe-irreke-nge ngkwarle-ke-ante itirremele, akaltye-irretye-akenhe-arle anerre-irremele (Strehlow, 1954). 1954-nge re intelhe-ileke “Alhentere-le-arle urrperle-kenhe Tywerrenge, anpernirrentye, apmere itne-kenhe-arle akurne-ileke, alakenhe ikwerenge kwenhe urrperle arrpenheme-le akurne anthurre mpwareme” (TGH

Strehlow, 1954, Pg. 8). Pipe-arle ayeye-arle rarle record-eme-ileke urrperle-areye-akerte impene anthurre-ulkere Indigenous arrpenhe areye-nge (Gibson, Angeles & Liddle, 2018; Hill, 2006). Researchers arrpenhe areye alakenhe re antime intelhe-ileke. Assimilation policies-le-arle akurne anthurre-ileke tyerrtye apmere-altye areye-ke, lyete alakenhe akwete aneme (Cawte, 1965; Cawte & Kidson, 1965). Government areye-le laws mpwareke tyerrtye areye-le-arle apmere itne-kenhe impetye-ke, Tywerrenge itne-kenhe-ke, alkgwirre-tyeke-arle. Itne ahentye-aneke tyerrtye areye akaltye-irretye-ke bible-ke itne nhenge akngarte-iwetye-ke alhentere-atheke. Alakenhe ikwerenge kwenhe tyerrtye apmere-altye areye alhwarrpe akngerre-irreke, arrakele-akele-irreme-le, ngkwarle anteme akngerre antywerlte-aneme, atwerreme-arle. (Cawte, 1965; Cawte & Kidson, 1965).

Lyete-ulkere, urrperle atningke English uye-angkeme, read-eme-arle-ileteteke akurtne, intelhe-ileteteke-arle apateme. Arrpenhe areye urrkapetye-akenhe-le aneme, arrpenhe areye akurne-irrerlenge jail-ke itne nhenhe akwerneme. Ngkwarle uthene arrwengkwelthe mperlkere-kenhe yanhe areye antywemele itne rlkerte-ilehemele irrelkgeke-ke atwelheme. Arne nhenhe areye akurne anthurre alakenhe renhe mpwaretyeke apmerrke anwerne-kenhe areye mpwarehetyeke (Brown et al., 2013; Brown et al., 2016). Tyerrtye Indigenous areye alaye-nge irntwarre-arenye areye akurne alakenhe-antime ileheme. Itnekenhe rlkerte itne-arle atnyeneme akurne anthurre anteme-irreme (Smith et al., 2020; Merlino et al., 2020). Mental ill-health nhenhe re akurne anthurre. Tyerrtye apmerrke nhenhe areye-ke-atweye angkerre-irreme apmerrke nhenhe areye-le akurne mpwareme-nge antywemele, ampe itne-kenhe arntarte-aretye-akenhe akurne mpwaremele atwerremele-arle jail-ke-irrpeme (Langton, 2008; Hart, 2019; Smith et al., 2020). Arrule-nge-ntyetele researchers uthene akngerre-pate uthene angkeme-le-angkeme-le-irreke apmerrke areye-arle kwenhe Tywerrenge itne-kenhe-ke akaltye-irretyeke, kenhe Government areye-le tyerrtye akngerre-pate areye awetye-akenhe-arle (McCoy, 2008). Problems nhenhe areye akngerre anthurre akurne-ame-akurne-irreme. Atningke apmere itne-kenhe impemele Mparntwe-terne apetyeme town-le akwete anerre-irretye-ke (Austin-Broos, 2009, Strehlow, 1954). Project nhenhe kwenhe angkeme anwerne-arle ahentye-aneme apmerrke areye itirremele atyenpe-irritnetyeke. Itne kwenhe Tywerrenge itne-kenhe-ke apmere-arenye-ke akaltye-irretyeke. Project nhenhe-arteke mwerre-ileteteke Indigenous Australia arrpenhe areye-arle.

Alhentere Doctors, Governments uthene alhengke-aretye-akenhe Tywerrenge anwerne-kenhe, nthakenhe-arle akaltye-irremele tyerrtye areye atnerre anemere. Programs Government areye-le mpwareke English-le-ware, alakenhe ikwerenge uye English awemele apmerrke

nhenhe areye apateme (Canuto et al., 2018; Smith et al., 2020). Anwerne kwenhe akalthe-le-anthetyeke arrwekelenye areye-akerte, arne mwerre itne-arle mpware-tyarte akerte-ke (Griffith, 2012; Smith et al., 2020). Anwerne arrwekelenye areye tnakeme, itne-arle rltterke ake-altywere anetyarte. Itne angkentye urrpetye angketyarte, laws anwerne-kenhe arratyentye apente-tyarte. Tyerrtye itnekenhe kwenhe mwerre anthurre anetyarte. Itne itelare-tyarte arne ingkirreke anthurre apmere ahelhe anteke nhenhe-arenye (Smith et al., 2020). Anwerne kwenhe ahentye-aneme apmerrke areye akalthe-irretye-ke akngerre-pate areye-nge (Griffith, 2012; Smith et al., 2020).

Lyete, apmerrke atningke apwele-ke akwete irrpeme akalthe-irretyeke. Itne arrateme-le itne artwe-anteme-arle. Arrpenhe apeke angkentye anyente-ke akalthe, atherreme-ke apeke, kenhe arrpenhe English-ware-arle angkeme (Smith et al., 2020). Kenhe health services arenye-areye English-le-ante angkeme. Alakenhe ikwere-ketye apmerrke nhenhe areye awethe alhentere ngangkere aretyeke alhetye-akenhe. Health services-le kwenhe ayeye areye health-akerte akngarte-iwetyeke angkentye anwerne-kenhe-werne atheke (Canuto et al., 2018; Smith et al., 2020). Anwerne apeke areme arne iwenhe-ke apmerrke nhenhe areye akalthe mwerre anthurre itne mpwareme.

Alaye-nge irrtwarre rltkerte itnekenhe mwerre ulkere-irreme itne-ke-artweye areye-le mwerrentye akalthe-le-antheme-nge tywerrenge itne-kenhe-ke, angkentye itne-kenhe-ke, anpernrrentye itnekenhe-ke-arlke (Hallett, Chandler & Lalonde, 2007; Kirmayer et al., 2011; Wexler et al., 2015). Alaye irrtwarre-arenye research areye-le areke angwenhe apeke akalthe anthurre-ulkere aneme apeke, itne apeke mwerre ulkere anteme awelhome (Gray & Cote, 2019; Chandler & Lalonde, 2008). Tywerrenge anwerne-kenhe rltterke anteme atnyeneme apmere-arlke arntarnte-aremele akalthe-le anthemele-arlke tyerrtye apmerrke rltterke anteme anetye-nhenge itethe itne-kenhe-akerte (Chandler & Lalonde, 2008). Researchers alaye irrtwarre-arenye akalthe-irreke tyerrtye apekape awelhomele akurne tyerrtye mpwarelhome uye arelhomele (Kirmayer et al., 2011; Chandler & Lalonde, 2008). Research nhenhe renhe itne alaye-nge irrtwarre-nge mpwareke kenhe apmere ahelhe anteke nhenhe akenhe itne research mpwaretye-akenhe.

Researchers akalthe-irreke nhenge young people apeke uyarne-akalthe-irreme kele itne alhwarpe-arle-awelhome, irrare-irremele (Adams et al., 2014; Battiste, 1998; Kirmayer et al., 2011; McCormick, 2000; Wexler et al., 2015). Researchers-le Systematic Review mpwareke, akalthe-irretyeke Indigenous areye New Zealand-arenye, Australia-arenye, United States-arenye, Canada-arenye-uthene-akerte (Clifford, Doran & Tsey, 2013). Itne akalthe-irreke nhenge Governments-le apeke arratyete help-eme-ileme communities, kele imerte community-arenye-areye mental health mwerre-ulkere-aneme. Tyerrtye apmere-altye areye akalthe-irremele, itelaretyeke Tywerrenge itnekenhe-akerte, ikwerenge itne anteme utnenge akangkentye-akerte. Itne community-kenhe rules-arlke arratyentye apenteme (Baka, Derbis & Maxfield, 2012; Salzman, 2001; Salzman & Halloran, 2004; Salzman, 2018).

Researchers nhenhe-le areye intelhe-ileke 'Cultural Anxiety Buffering' akerte. Cultural Anxiety Buffering-le-arle anwerne-ke ileme tyerrtye arle rltterke-irritne-tyenhe, atnerre-irreme-le, culture itnekenhe-ke akalthe anemele anteme (Baka, Derbis & Maxfield, 2012;

Salzman & Halloran, 2004; Wexler et al., 2015). Cultural Anxiety Buffering-le-arlke ileme tyerrtye angwenhe-apeke-arle akalthe-irretye-ke culture itnekenhe-ke, itne-arle kwenhe atyenpe-irreme-re, akangkeme-le (Kirmayer et al., 2011; Salzman, 2001; Salzman & Halloran, 2004; Salzman, 2018). Lhentere areye-nge arrwekele anwerne-ke-artweye arrwekelenye-le akalthe-le-antherre-irretyarte mwerrentye tywerrenge anwerkenhe-ke apmere-ke-arlke, anpernrrentye-ke-arlke akalthe-irretyeke. Tyerrtye rltterke anthurre aneke apurte itele-arentye itethe-akerte akwete (Strehlow, 1954). Arrwekelenye areye akweke-nge-ntyete akwete akalthe-irretyarte, laws anwernekenhe arratyete apenteme-le (Strehlow, 1954; Turpin, 2015). Pipe nhenhe-le ileme ingkerreke apeke-arle akalthe-irretyeke, arrpenhe-le itnenhe akalthele-antherlenge apurte anerre-irreme-le, tyerrtye anwerne-kenhe areye akangkeme-le anetyeke, rltterke-irretye-ke. Nhenhe-iperre, utnenge itnekenhe rltterke-anteme-irritne-tyenhe-nge. Anwerne arrwekelenye anwerne-kenhe areye-arlke aretyeke akngerrepate lyetenye-arlke, anwerne ayeye itneke akerte ilettyeke, apmerrke areye-le itnenhe apente-tyenhe-nge (Griffith, 2012; Smith, Watkins & Griffith, 2020b).

Tyerrtye urrperle Australia-areye-kenhe angkentye itne-kenhe-arpe atnyene-tyarte, anpernrrentye itne-kenhe arlke Altyerre-nge-ntyete. Itne mwantye anthurre-le ingkirreke nhenhe areye renhe arntarnte-arerre-irretyarte apmere itne-kenhe, kwaty-arlke itne-kenhe impene anthurre aneke. Researchers nhenhe renhe akeme "KLRE model," Kinship, Language, Religion and Economics (Rose, 2017). Arne nhenhe areye rltterke anthurre arrwekele aneke anwerne-ke-artweye arrwekelenye areye-nge (Read, 2013). Tyerrtye apmere-altye arrpenhe areye-le itne-kenhe anpernrrentye, Altyerre, angkentye, apmere-arlke aparpe-ileke alhentere areye apetyemele apmere itnekenhe inettye-te-alheke. Researchers urrpetye-le record-eme-ileke tyerrtye apmere-altye-kenhe-akerte tywerrenge-akerte. Alhentere-le-arle atnyeneme tywerrenge tyerrtye-kenhe anthirtne-nge, tyerrtye apmere-altye areye anteme mwerre awelhomele akangkentye aneme (Gibson, 2018; Nakata, Byrne, Nakata & Gardiner, 2005; Turpin, 2017). Research nhenhe-ulkere mpware-tyeke researchers kwenhe alhentere-kenhe angkentye-ke akalthe anetyeke, urrperle-kenhe angkentye-ke-arlke akalthe anetyeke. Artwele-ante-ware mpwaretyeke. Lyetenye-ulkere researcher mpwareme nhenhe-le areye artwe-le-ante aremele itne-ke ilettyeke mwerre apeke itne archive-le atnyenemele arnte-arnte-aretyeke (Perrurle & Judd, 2018). Researchers-le project nhenhe-arteke mpwareke Alyawarr, Anmatyerr areye-nge. Itne anteme areke tyerrtye areye apeke-arle culture itne-kenhe-ke akalthe anthurre-irreke, itne mwerre akngerre-ulkere arrpenhe areye-nge (Anderson & Kowal, 2012).

Tyerrtye arelthe arrwekelenye areye angkentye itne-kenhe itele-anthurre-areke angkerlthe-arlke-anemele angkentye rltterke anthurre. Lyetenye areye angkentye itne-kenhe akurne-ulkere-aneme (Strehlow, 1964; Turner et al., 2010). Lyetenye areye angkentye English-arlke aneme apurtele-ileme angkentye aparpe-ilettyeke mpwaremele (Bauer et al., 2010; Brown et al., 2012; Turner et al., 2010). Mpwepe-le ware anteme itne apatemele angkerlthe-aneme angkentye rltterke angketye-akenhe (Turner et al., 2010). Tyerrtye researchers kwatyete alaye-nge irrtwarre-arenye areye akalthe-irreke angkentye ngkwihne-arpe unte angkeme researchers-

le itele-areme tyerrtye utnenge ngkwinhe rltterrke anthurre-ulkere (Hallett, Chandler & Lalonde, 2007). Alakenhe ikwerenge kwenhe apmerrke areye-le iwerre atherre arratye itele-aretyeke, read-eme-ile-tyeke, intelhe-iletyeke (i.e., Henderson & Dobson, 1994), angketyeke-arlke.

Pipe nhenhe-le ileme artwe apmerrke areye akaltye-irretyeke rltterrke akwete anetyenhe-le itirrentye itne-kenhe-ke angwenhe-arle itne aneme. Tywerrenge itne-kenhe apmere nhenhe areye-nge-ntyele itne itele-aretyeke law atherre itne apente-tyeke, Tywerrenge law alhentere-kenhe law-arlke. Apmerrke nhenhe-le-areye laws atherre arratyentye apente-tyeke rltterrke anthurre anteme apeke anetyeke. Apmerrke areye apeke akaltye-anthurre-irremele Tywerrenge itne-kenhe-ke, apmere itne-kenhe-ke, anpernirrentye-arlke itne-kenhe-ke itne nhenhe alengke-areme itne akaltye itne-kenhe-ke alhentere-kenhe-ke-arlke. Itne tyerrtye-kenhe law, alhentere-kenhe law-arlke arratye apenteme. Kele imerte itne mwerre anteme anetyenhenge.

ACKNOWLEDGEMENT

Open access publishing facilitated by The University of Melbourne, as part of the Wiley - The University of Melbourne agreement via the Council of Australian University Librarians.

REFERENCES

- Adams, Y., Drew, N. M., & Walker, R. (2014). Principles of practice in mental health assessment with Aboriginal Australians. In N. Purdie, P. Dudgeon, & R. Walker (Eds.), *Working Together: Aboriginal and Torres Strait Islander Mental Health and Wellbeing Principles and Practice* (2nd ed.). Canberra.
- Anderson, H., & Kowal, E. (2012). Culture, History, and Health in an Australian Aboriginal Community: The Case of Utopia. *Medical Anthropology*, 31(5), 438–457. <https://doi.org/10.1080/01459740.2011.636411>
- Austin-Broos, D. (2009). *Arrernte Present, Arrernte Past*. University of Chicago Press.
- Baka, L., Derbis, R., & Maxfield, M. (2012). The Anxiety-Buffering Properties of Cultural and Subcultural Worldviews: Terror Management Processes among Juvenile Delinquents. *Polish Psychological Bulletin*, 43(1), 1–11. <https://doi.org/10.2478/v10059-012-0001-x>
- Battiste, M. (1998). Enabling the Autumn Seed: Toward a Decolonized Approach to Indigenous Knowledge, Language, and Education. *Canadian Journal of Native Education*, 22(1), 16–27.
- Brown, A., Mentha, R., Rowley, K., Skinner, T., Davy, C., & O'Dea, K. (2013). Depression in Aboriginal men in central Australia: adaptation of the Patient Health Questionnaire 9. *BMC Psychiatry*, 13(1), 1–10. <https://doi.org/10.1186/1471-244x-13-271>
- Brown, A., Scales, U., Beaver, W., Rickards, B., Rowley, K., & O'Dea, K. (2012). Exploring the expression of depression and distress in aboriginal men in central Australia: a qualitative study. *BMC Psychiatry*, 12(1), 1–12. <https://doi.org/10.1186/1471-244x-12-97>
- Bauer, A. M., Chen, C.-N., & Alegría, M. (2010). English Language Proficiency and Mental Health Service Use Among Latino and Asian Americans With Mental Disorders. *Medical Care*, 48(12), 1097–1104. <https://doi.org/10.1097/mlr.0b013e3181f80749>
- Canuto, K., Brown, A., Wittert, G., & Harfield, S. (2018). Understanding the utilization of primary health care services by Indigenous men: a systematic review. *BMC Public Health*, 18(1), 1198. <https://doi.org/10.1186/s12889-018-6093-2>
- Cawte, J. (1965). Ethnopsychiatry in Central Australia. *British Journal of Psychiatry*, 111(480), 1069–1077. <https://doi.org/10.1192/bjp.111.480.1069>
- Cawte, J., & Kidson, M. (1965). Ethnopsychiatry in Central Australia. *British Journal of Psychiatry*, 111(480), 1079–1085. <https://doi.org/10.1192/bjp.111.480.1079>
- Chandler, M., & Lalonde, C. (2008). Cultural Continuity as a Protective Factor Against Suicide in First Nations Youth. *Horizons --A Special Issue on Aboriginal Youth, Hope or Heartbreak: Aboriginal Youth and Canada's Future*, 10(1), 68–72.
- Elkin, A. P. (1951). Aborigines and the Ministers Welfare Council. *The Australian Quarterly*, 23(4), 9. <https://doi.org/10.2307/20633387>
- Gibson, J. (2018). 'You're my kwertenger!': transforming models of care for central Australian aboriginal museum collections. *Museum Management And Curatorship*, 34(3), 240–256. <https://doi.org/10.1080/09647775.2018.1549506>
- Gibson, J., Angeles, S., & Liddle, J. (2018). Deciphering Arrernte Archives: The Intermingling of Textual and Living Knowledge. *Archival Returns: Central Australia And Beyond*, No., 18, 29–45.
- Gray, A., & Cote, W. (2019). Cultural connectedness protects mental health against the effect of historical trauma among Anishinabe young adults. *Public Health*, 176, 77–81. <https://doi.org/10.1016/j.puhe.2018.12.003>
- Griffith, D. (2012). An intersectional approach to Men's Health. *Journal of Men's Health*, 9(2), 106–112. <https://doi.org/10.1016/j.jomh.2012.03.003>
- Salzman, M., & Halloran, M. J. (2004). Culture, meaning, self-esteem and the re-construction of the cultural worldview. In J. Greenberg, S. L. Koole, & T. Pyszczynski (Eds.), *Handbook of Experimental Existential Psychology*. Guilford Press.
- Hart, C. (2019). Neocolonialism: the true intention behind the Northern Territory intervention. *NEW: Emerging Scholars In Australian Indigenous Studies*, 4(1), 76–82. <https://doi.org/10.5130/nesais.v4i1.1510>
- Hallett, D., Chandler, M., & Lalonde, C. (2007). Aboriginal language knowledge and youth suicide. *Cognitive Development*, 22(3), 392–399. <https://doi.org/10.1016/j.cogdev.2007.02.001>
- Health of young people - Australian Institute of Health and Welfare. (2021). Retrieved 8 January 2021, from <https://www.aihw.gov.au/reports/australias-health/health-of-young-people>
- Henderson, J., & Dobson, V. (1994). *Eastern and central Arrernte to English dictionary* (1st ed.). IAD Press.
- Hill, B. (2006). *Broken song T.G.H. Strehlow and Aboriginal possession*. Vision Australia Information Library and Service.
- Kimber, D. (2011). *Cultural Values Associated with Alice Springs Water*. Alice Springs Water Management Branch of the Northern Territory Department of Natural Resources, Environment, the Arts & Sport. Retrieved 8 June 2020, from https://denr.nt.gov.au/_data/assets/pdf_file/0005/254606/Cultural-Values-of-Alice-Water-Kimber-2011.pdf
- Kirmayer, L., Dandeneau, S., Marshall, E., Phillips, M., & Williamson, K. (2011). Rethinking Resilience from Indigenous Perspectives. *The Canadian Journal of Psychiatry*, 56(2), 84–91. <https://doi.org/10.1177/070674371105600203>
- Langton, M. (2008). Trapped in the Aboriginal reality show. *Griffith Review*, 19, 143–162. <https://doi.org/10.3316/ielapa.200803174>
- Linnekin, J., & Poyer, L. (1996). *Cultural identity and ethnicity in the Pacific*. University of Hawaii Press.
- Merlino, A., Smith, J., Adams, M., Bonson, J., Osborne, R., Judd, B., et al. (2020). What Do We Know about the Nexus between Culture, Age, Gender and Health Literacy? Implications for Improving the Health and Well-being of young Indigenous Males. *International Journal Of Mens Social And Community Health*, 3(2), e46–e57. <https://doi.org/10.22374/ijmsch.v3i2.34>
- McCormick, R. (2000). Indigenous Traditions in the Treatment of Substance Abuse. *Canadian Journal of Counselling*, 34(1), 25–32.
- McCoy, B. (2009). Holding Men: Kanyirninpa and the Health of Indigenous Men. In *Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies*. Aboriginal Studies Press.
- Nakata, M., Byrne, A., Nakata, V., & Gardiner, G. (2005). Indigenous Knowledge, the Library and Information Service Sector, and Protocols.

- Australian Academic & Research Libraries*, 36(2), 7–21. <https://doi.org/10.1080/00048623.2005.10721244>
- Perrurle, J., & Judd, B. (2018). Altyerre NOW: Arrernte dreams for national reconstruction in the 21st century. *Learning Communities: International Journal Of Learning In Social Contexts*, 23, 106–115. <https://doi.org/10.18793/lcj2018.23.09>
- Read, D. (2013). Modelling cultural idea systems: The relationship between theory models and data models. *Perspectives on Science*, 21(2), 157–174. https://doi.org/10.1162/POSC_a_00090
- Rose, J. (2017). Kinship, Cohesion, and Space-Time: A Network Analysis of the Indigenous Population of the Murray Darling Basin. PhD Thesis, University of Melbourne. Retrieved from <http://hdl.handle.net/11343/191247>
- Salzman, M. (2001). Cultural Trauma and Recovery. *Trauma, Violence, & Abuse*, 2(2), 172–191. <https://doi.org/10.1177/1524838001002002005>
- Salzman, M. (2018). *Cultural trauma and recovery*. International And Cultural Psychology. Springer International Publishing. <https://doi.org/10.1007/978-3-319-69420-7>
- Smith, J., Watkins, D., & Griffith, D. (2020). Equity, gender and health: New directions for global men's health promotion. *Health Promotion Journal of Australia*, 31(2), 161–165. <https://doi.org/10.1002/hpja.337>
- Strehlow, T. (1954). *Aboriginal Men and Women in a Changing World*. Lecture. Unpublished.
- Strehlow, T. (1964). *Some Notes on Native Dialects Spoken in Central Australia*. Held at the Strehlow Centre, Alice Springs, NT.
- Strehlow, T. G. H. (1972). *The Alice Springs Aboriginal Land Rights* (pp. 2–17). Unpublished. Held at the Strehlow Centre.
- Turpin, M. (2017). Finding Arrernte Songs. In J. Wafer & M. Turpin (Eds.), *Recirculating Songs: Revitalising the singing practices of Indigenous Australia* (pp. 90–103). ACT.
- Turner, M., McDonald, B., & Dobson, V. (2010). *Iwenhe Tyerrtye*. IAD Press. Alice Springs, NT.
- Wexler, L., Chandler, M., Gone, J., Cwik, M., Kirmayer, L., LaFromboise, T., et al. (2015). Advancing Suicide Prevention Research With Rural American Indian and Alaska Native Populations. *American Journal of Public Health*, 105(5), 891–899. <https://doi.org/10.2105/ajph.2014.302517>

How to cite this article: Liddle, J., Langton, M., Rose, J., & Rice, S. (2023). Apmerrke Areye-kenhe Utnenge Rlterrke-irirtne-tyenhenge. *Early Intervention in Psychiatry*, 17(12), 1222–1226. <https://doi.org/10.1111/eip.13473>